

Nota preliminar

Junto a la recuperación de artículos publicados hace años y que en la actualidad son difícilmente accesibles, es nuestra intención también abrir las páginas de esta sección a textos de conferencias, ponencias o incluso intervenciones en mesas redondas. Textos surgidos por lo habitual al calor de Congresos y Jornadas que no siempre llegan a publicar los correspondientes volúmenes de actas y eso pese al interés intrínseco que puedan presentar, tanto por las reflexiones teóricas como por dar testimonio de aspectos poco conocidos de la historia reciente de nuestro teatro.

Es este el caso, precisamente, de la conferencia de Josep Lluís Sirera que aquí se publica: «Los *Seminarios de teatro y música medievales* y los estudios sobre *El Misteri d'Elx*: los frutos de dieciséis años de reflexión y debate». Lo explícito del título nos ahora explicar el contenido de una conferencia que le fue encargada en 2006 al autor por la *Cátedra Misteri d'Elx* de la *Universitat Miguel Hernández* (<http://catedramisteri.umh.es/>) y fue leída por este el 30 de octubre de ese mismo año, dentro del Congreso *La investigación sobre el Misteri: un primer estado de la cuestión*.

Dicho texto permaneció inédito pese a ello, por lo que hemos considerado oportuno recuperarlo ya que consideramos que describe de forma sintética las vicisitudes de un Seminario de investigación internacional nacido al abrigo del *Festival Medieval de Elx* pero que aspiró desde muy pronto a gozar de proyección propia en el mundo académico. Los siete volúmenes de actas que se llegaron a publicar a lo largo de los dieciséis años de su historia son una muestra fehaciente de su importancia. La lista de los participantes y de los títulos de sus intervenciones sirve, además, para poner en primer plano su relevancia dentro de los estudios de teatro medieval, así como para reflexionar sobre lo que su desaparición ha significado para las investigaciones sobre el teatro medieval.

Episkenion 2 (julio 2014)
nunca es siempre en teatro

ISSN 2340-4485

Los seminarios de teatro y música medievales y los estudios sobre el *Misteri d'Elx*: los frutos de dieciséis años de reflexión y debate

Josep Lluís Sirera
Universitat de València

Algo más de dieciséis años de historia administrativa

Como es bien sabido, en 1986 la Generalitat valenciana promovió la primera gran exposición sobre la *Festa d'Elx*, conocida como *Món i misteri de la Festa d'Elx*. Aquel acontecimiento venía a culminar unos años (una década, casi) en los que los estudios sobre la *Festa* experimentaron un salto cualitativo que iba a homologarlos a los planteamientos más modernos y renovadores de la historiografía teatral y musical contemporánea. Los trabajos aparecidos, en efecto, desde finales de la década de los setenta, incidían de forma clara en los estudios comparados, en el análisis estructural y en los estudios sistemáticos sobre fuentes documentales.

Al tiempo que sacaban a la luz documentación inédita o leían, con los ojos de la modernidad, la ya conocida, José María Vives, Gonzalo Gironés y, de forma sistemática y continuada, Joan Castaño, Luis Quirante y Jesús Francesc Massip, fueron los nombres propios de este (visto en perspectiva) impresionante avance que a finales de los ochenta experimentaron los estudios sobre la *Festa d'Elx*¹.

Se trataba de esa «cuarta etapa» que Joan Castaño (siguiendo a José María Asencio) identifica en la historia del estudio de la *Festa*, en su monumental estudio citado en la nota [1]. Etapa que vendría a recoger los estudios y publicaciones aparecidos entre 1978 y 1988 o, mejor, hasta 1992, cuando se cierra la obra ya citada de Castaño. De alguna forma también, es ahora cuando *La Festa* entra en los estudios universitarios, gracias sobre todo a las nuevas promociones de investigadores y a la mayor flexibilidad de las universidades, así como un mayor enraizamiento de estos en la sociedad en la que se desarrollan.

1. Vid, el fundamental estudio de Joan CASTAÑO: *Repertori bibliogràfic de la Festa d'Elx*, València, Institució Alfons el Magnànim, 1994.

Esta expansión de dichos estudios, que culminan con las publicaciones de sendos volúmenes que recogen, parcialmente, las fundamentales Tesis doctorales de Luis Quirante Francesc Massip² (llevaron por sus pasos contados a plantearse la necesidad de armar una mínima estructura destinada a evitar que estos avances fuesen seguidos por un período de estancamiento o de relativo desinterés y se abandonasen —en consecuencia— bastantes de las líneas de investigación abiertas a partir de dichos estudios. No se puede olvidar tampoco que por aquellos años quienes estudiaban más o menos continuamente el teatro medieval podían constatar, tanto en encuentros internaciones como en las clases que dictaban, que la *Festa d'Elx* distaba de ser todo lo conocida que se merecía y que, incluso, muchos de quienes se acercaban a ella con formación universitaria no siempre eran capaces de discriminar entre el tópico o la leyenda y la realidad científicamente establecida.

Consecuencia de todo lo anterior fue, sin duda, que Luis Quirante, a la sazón *Cap del Servei de Teatre, Música i Cinematografia* de la Generalitat valenciana, iniciase en 1989 los trámites para crear un *Festival de Teatre y música medievals* en Elx. Iniciativa que contó de inmediato con el apoyo de la Directora general de Patrimonio Cultural, Evangelina Rodríguez, y del Ayuntamiento de Elx. Se trataba de una iniciativa concebida para que sirviese de aliciente a quienes se acercaban hasta la ciudad ilicitana con motivo de la representación extraordinaria del primero de noviembre de los años pares. Pero no sólo para esto, porque, en el ánimo de su promotor, esta iniciativa estaba destinada también a promover el estudio de la *Festa*. Por esta razón, el primer Festival (celebrado en 1990), fue acompañado de un primer *Seminario*, todavía no suficientemente individualizado como tal (en el volumen publicado leemos simplemente: «Actas. Festival d'Elx, 1990»), a la par que se trató de atraer a una amplia representación de investigadores sobre historia del teatro de todo el mundo. En resumen, y con la perspectiva que dan los dieciséis años que median entre aquel primer Seminario y nuestros días, aquella primera convocatoria representó un importante avance de la difusión de la *Festa*, como —de alguna manera— lo fue igualmente el XI Congreso de la *Société Internationale pour l'étude du théâtre medieval* celebrado en el 2004 en la misma Elx.

Conscientes los promotores de la propuesta de la necesidad de una mínima estructura estable que garantizase la continuidad de los seminarios (a partir de 1992 dotados, por cierto, de personalidad propia) y facilitase las investigaciones que, presumiblemente, iban a ir apareciendo, trataron de poner en pie un *Centro de Estudios* (del que llegaron a circular algunos borradores). Sin embargo, y pese al voluntarismo de unos y otros, esta propuesta iba a chocar casi de inmediato con una realidad objetiva: la ausencia por aquellos años de un centro universitario autónomo y vinculado a Elx que asumiese, y acogiese, dicho compromiso, habida cuenta el carácter científico (añadiría: exclusivamente científico) de la institución a crear.

Esta carencia fue determinante, a mi entender, para impedir que las propuestas, que tímidamente empezaron a circular a partir del segundo seminario, fructificasen en ese ansiado

2. Me refiero, claro está, a: *Teatro asuncionista valenciano de los siglos XV y XVI* de Luis QUIRANTE, publicada en 1987, València, Conselleria de Cultura y *La Festa d'Elx i els Misteris medievals europeus* de Francesc Massip, Alacant, Institutió Gil-Albert, 1991.

centro. El resultado fue una estructura administrativa anómala, porque si —al fin y al cabo— la organización del Festival podía entenderse dentro de las competencias de la Dirección General de Patrimonio Cultural, así como del Centre Dramàtic de la Generalitat (que organizaba y/o apoyaba otros festivales), no sucedía lo mismo con un seminario de estudios que fuese más allá de lo organizado en 1990: una serie de conferencias a cargo de relevantes investigadores, pero no un seminario en sentido estricto. En efecto: como bien saben los que tienen experiencia en el tema, un seminario supone delimitación del tema global a tratar, selección de invitados y distribución de posibles temas (con la antelación suficiente para garantizar su asistencia y la preparación de las correspondientes ponencias), una secretaria que garantice las inscripciones y una cobertura académica para los correspondientes diplomas, etc.

Mientras Luis Quirante estuvo al frente del referido *Servei*, estos problemas fueron solucionándose en parte, aunque con un ritmo más propio de lo administrativo que de lo académico (lo que implicaba una organización con relativamente poca antelación, por ejemplo). Sin embargo, cuando este cesó en su cargo tras el segundo Festival y Seminario, el nuevo equipo al frente de la Dirección General trató, en 1993, de resolver esta anomalía e inició los primeros contactos con la Universidad de Alicante (no existía por aquel entonces la Miguel Hernández, ni tampoco el Institut Municipal de Cultura d'Elx) para que se inscribiese el Seminario dentro de las actividades propias de aquella. Por desgracia, la propuesta no cuajó a causa de las tradicionales reticencias del mundo del teatro profesional hacia el universitario. El resultado fue un atípico Tercer Seminario organizado un poco a prisa y corriendo por los profesores César Oliva y Gabriel Sansano...

Así estaban las cosas cuando yo, por encargo del entonces Concejal de Cultura Antonio Amorós, me hice cargo en 1996 de organizar el Cuarto Seminario en unos momentos en que no solo este sino el propio Festival estuvo en un tris de no llegar a celebrarse. Que ambos proyectos salieran adelante se debió, desde luego, a la voluntad del Ayuntamiento que puso todo su empeño en conseguir que esta doble iniciativa no desapareciese. Desde ese momento, inicié yo una colaboración que se iba a prolongar durante cuatro convocatorias.

Si la de 1996 se vio marcada por la precariedad de los medios puestos en juego, las tres siguientes fueron experimentando lo que yo, a pesar de todos los pesares, no puedo sino calificar de claro asentamiento. Nos vimos privados, por razones presupuestarias (los fastos de la convocatoria inicial no se iban a volver a repetir, eso estaba claro) de nombres de impacto mediático o de una campaña específica de propaganda que asentara la identidad diferenciada del Seminario (como hubiese sido mi deseo). Ganamos en cambio dos aspectos que a mí, quizá equivocadamente, me parecieron importantísimos desde el primer momento: la capacidad de atraer a especialistas de muy diversos ámbitos (tanto entre los participantes como entre el público) y la de tratar en todo momento de evitar que el *Misteri* quedase desubicado en las jornadas. Pero de esto me ocuparé con más detalle en la segunda parte de mi intervención; baste de momento con precisar que, de una forma un poco paradójica si se quiere, la mayoría de edad del Seminario tal como lo concebí tuvo lugar justo antes de su muerte: cuando en la

convocatoria de 2002 pudimos decir que se había logrado uno de los objetivos que habían estado inicialmente muy claros desde la primera: la publicación de las actas al mismo ritmo que la celebración de los seminarios. La implicación desde 1990 del Concejal de Cultura, entonces Alejandro Soler, resultó decisiva. No cabe duda, pienso, que el adecuado ritmo y la no menos adecuada difusión (mérito este que hay que atribuir, como otros muchos, al *Institut Municipal de Cultura d'Elx*) lograron, en ese año, perfilar un Seminario equilibrado...

No hubo continuidad, o por lo menos no la hubo en la dirección en que yo lo hubiese deseado. Cosa por completo lógica, si bien se piensa: pese a la cobertura académica que desde el primer momento nos brindó la recién nacida *Universitat Miguel Hernández*, y pese al voluntarismo de unos y otros, lo cierto es que un Seminario planteado con rigor y exigencia demanda una institución académica estable, llámese Centro de estudios teatrales, Universidad o como se quiera. La reconversión del Festival de bienal a anual tenía que conducir a repensar el papel (o, incluso, la existencia misma, del Seminario), como así ocurrió. Se cerraba así una etapa y se abrían nuevas expectativas y nuevas realidades, como esta Cátedra que ha organizado las Jornadas. Con todo, el Seminario aún tuvo una secuela en 2004, cuando gracias al empeño de dos especialistas (habituales de los Seminarios) como Lenke Kovács y Francesc Massip, se aprovechó la experiencia acumulada para organizar en agosto del 2004, y con notable éxito por cierto, el *XI Coloquio Internacional de la Société Internationale d'études sur le Théâtre Médiéval*. Broche de oro, con el fleco aún pendiente de la publicación de una parte substancial de las aportaciones que allí se presentaron.³

El balance científico

Al repasar las vicisitudes organizativas de los Seminarios he ido aountando ya algunos rasgos característicos que superan lo puramente administrativo y se adentran en el terreno de las aportaciones científicas, que es lo que me ocupará en los próximos minutos.

Antes, sin embargo, de entrar a detallar las que considero más relevantes, convendría explicar que tras la dinámica tan diferente entre las tres primeras convocatorias (las realizadas bajo el paraguas organizativo de la Conselleria) y las cuatro restantes (responsabilidad de la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Elx primero, y del *Institut Municipal de Cultura* después) no hay tan solo distintos planteamientos organizativos. Para entendernos, se aprecia cómo progresivamente se incrementa el número de conferenciantes, se incluyen mesas redondas y se trata de crear un pequeño núcleo, más o menos estable, de participantes. Igualmente, se trata de dotar de un cierto hilo conductor a las intervenciones, y —como he dicho anteriormente— una mayor relación con la propia *Festa*. Pero en cualquier caso, es mejor que iniciemos ya el repaso de las aportaciones que nos brindan los siete seminarios, tal como fueron recogidos en los correspondientes volúmenes de actas.

3. Con posterioridad a esta conferencia, algunas de estas ponencias (las referidas al teatro medieval peninsular) fueron editadas por Josep Ll. SIRERA, *Estudios sobre el teatro medieval*, València, Universitat de València (Parnaseo), 2008.

Seminario de 1990

Tuvo este Seminario el encanto de lo nuevo, de una experiencia inédita en la España de los noventa, y sólo comparable a los coloquios trienales de la *Société Inetrnationale pour l'étude du Théâtre médiéval* (SITM) o a los congresos anuales del *Centro de Studi sul Teatro Medioevale e Rinascimentale* (CSTMR) promovidos esforzadamente por el profesor Federico Doglio en Italia. Con una salvedad importante: sus mayores dimensiones, respecto de los congresos italianos, y el proceder por invitación y no como un congreso en el caso de los coloquios de la S.I.T.M. A ello habremos de unir, en esta convocatoria, la presencia de un numeroso público especialista asistente, lo que dotó a las sesiones de un interés añadido, que las actas solo recogen en parte.

El hilo conductor de este Seminario viene bien reflejado en el título de las actas: *Teatro y espectáculo en la Edad Media*⁴, ya que buena parte de las ponencias (como puede apreciarse en el anexo) se planteaban dicho tema. Una voluntad europeísta empastó también las sesiones, al tratarse en ellas tanto el teatro francés como el inglés o el italiano, aunque en los tres casos con enfoques y planteamientos bien diversos.

Esta reflexión teórica de suma importancia (remito a la ponencia del profesor Allegri y a la Mesa redonda que moderaron los profesores Oliva y Maestre⁵) quedaría limitada por un problema que iba a planear sobre todos los seminarios: el marco espacial y cultural en que las sesiones se tendrían que mover. Quiero decir: si bien quedaba claro que el marco temporal era el que convencionalmente se califica de medieval y tardomedieval, este primer seminario, a la par que operaba con la voluntad europeísta antedicha, se dedicó de forma claramente mayoritaria al debate sobre las características —y sobre la misma existencia— del teatro castellano medieval (ponencias de los profesores Cátedra, Hermenegildo, López Morales y García de la Concha). Algo menos de interés despertó, en cambio, el teatro medieval de la Corona de Aragón, al que se dedicaron dos ponencias (las de los profesores Varey y Surtz) y la lección de clausura, a cargo del profesor Josep Romeu mientras que la del profesor Oleza analizaba el fasto teatral con una perspectiva más teatral, lo que le permitía moverse por ambas tradiciones teatrales peninsulares. La conferencia inaugural, a cargo del profesor Francisco Rico, no figura recogida en las actas.

En cualquier caso, además, la *Festa d'Elx* fue más un referente puntual que un objeto específico de estudio, con la salvedad de la ponencia del profesor Surtz, en la que se estudiaban «Los misterios asuncionistas en el este peninsular y la mediación mariana». Más sangrante fue, si se me permite expresar una opinión, la falta de estudios sobre la música de la época (la hermana pobre de todos los seminarios, incluidos los organizados por mí), justificada en parte —sólo en parte— por la misma poca densidad de los estudios sobre música del período en la comunidad científica hispana. Y eso pese al papel relevante que la música jugó desde el primer Festival.

4. Luis QUIRANTE, ed. de *Teatro y espectáculo en la Edad Media*, Elx, Instituto Gil-Albert (1992).

5. Cfr. el anexo adjunto con los contenidos de las sesiones.

Pero estas relativas carencias se compensaban con lo que para mí es el más importante logro de este Seminario inaugural: establecer unas jornadas de debate en el se ponían en relación investigadores de distintas áreas y con distintas metodologías de trabajo; logro que se mantendrá hasta el Coloquio internacional de 2004 como uno de los más importantes, y que está (y estará por muchos años: las actas quedan como testimonio de ello) destinado a tener un papel de acicate, de estímulo para investigaciones más complejas y con un enfoque más plural. No me cabe la menor duda de que su huella la podremos encontrar también en los estudios recientes sobre la Festa.

Seminario de 1992

Se desarrolló bajo unos parámetros semejantes: participación de historiadores del teatro de contrastado prestigio, interés por realidades teatrales no específicamente peninsulares, relevancia de las ponencias dedicadas a debatir la caracterización del teatro medieval (nada casualmente, el título del Seminario fue el de *Cultura y representación en la Edad Media*, en la línea del título del anterior Seminario⁶) y poca presencia de la *Festa* en las diversas ponencias.

Se aprecia, con todo, un balance más equilibrado entre ponencias más *teóricas* (las de los profesores Alan Deyermond y Luigi Allegri), las que se ceñían más al contexto europeo (las de Eva Castro y Pamela King), las que tenían como objeto preferente el teatro castellano medieval (Gómez Moreno, Álvarez Pelletero, y en parte también la del propio Deyermond) y, finalmente, las que se preocupaban por el teatro catalán y valenciano (Teresa Ferrer, Luis Quirante o Albert Hauf).

Más interés presentan, sin embargo, dos novedades que este Seminario incorporó y que estaban destinadas a tener singular trascendencia. La primera, la presencia de la primera ponencia musicológica, a cargo de Maricarmen Gómez Muntané (aunque no enfocada, como sería esperable, al estudio de la música del Misteri). La segunda, una mesa redonda dedicada a un tema que se iba a resultar tan polémico como productivo en sucesivos congresos: «La conservació del teatre medieval i al Festa d'Elx», de la que las actas recogen las intervenciones de Francesc Massip y Josep Romeu.

Esta actividad, que bajo un epígrafe u otro reaparecerá en los seminarios siguientes, se revelará una de las más intensas y pondrá el descubierto una de las carencias importantes de que adolecían los estudios de la *Festa* a principios de los noventa: la relación, dialéctica y compleja, entre la conservación y la evolución que todo organismo vivo experimenta. Carencia que está todavía lejos de ser superada, entre otras cosas (seguramente) a causa de la falta de la voluntad de ir más allá de los seminarios puntuales y teóricos. En cualquier caso, está claro que los diferentes coordinadores de los Seminarios no fuimos capaces nunca de lograr una efectiva imbricación entre los estudios de otras realidades teatrales medievales y tardomedievales y la reflexión sobre la *Festa* como hecho espectacular y cultural vivo, y sometido por ello a esas fuerzas encontradas de la *preservación* y la *evolución* a las que acabo de aludir. Este hubiese

6. Evangelina RODRÍGUEZ, ed, de *Cultura y representación en la Edad Media*, Elx, Instituto Gil-Albert, 1995.

tenido que ser, desde la perspectiva estricta del estudio de la *Festa*, uno de los objetivos esenciales de los Seminarios. No lo fue, por desgracia, en los dos primeros y tampoco lo acabó de ser en los siguientes.

Seminario de 1994

El cambio, ya indicado, de responsables en la Conselleria alteró la dinámica de los Seminarios, como puede apreciarse en el celebrado en 1994. Encontramos de entrada un prometedo título (*Teatralidad medieval y su supervivencia*⁷) al que no fue ajeno ni José Monleón, director del Festival de aquel año, ni —supongo— su director y su coordinador, César Oliva y Gabriel Sansano respectivamente.

Sin embargo, lo accidentado y trabajoso de la preparación del volumen de actas no me permiten entrar a determinar hasta qué punto el título correspondió a la realidad de lo allí desarrollado, ya que lo que predomina es una sensación de moverse por terrenos diversos y no siempre acabados de conjuntar. Así, encontramos varias ponencias dedicadas al estudio del actor medieval (las de Francesc Massip y Rafael Maestre), al de diversas realidades del teatro medieval (Ramon Miró) o a su pervivencia posterior (Miguel Ángel Pérez Priego) y sus implicaciones teatrales y antropológicas (Manuel Vilanova). La palma se la llevan, desde luego, los estudios musicológicos, con una presencia que —por desgracia (y asumo mi parte de responsabilidad en ello)— no tuvo continuidad en convocatorias posteriores. En este año, en concreto, se contará con las intervenciones, sobre música medieval, de Antoni Rossell, Tomás Marco y Pepe Rey.

Finalmente, el presente y el futuro de la *Festa* ocupará una sesión monográfica, con intervenciones de Luis Quirante, Antonio Serrano, Antonio González, Joan Castaño, José María Vives y Manuel Ramos. La semilla plantada en 1992 fructificó en 1994, al tiempo que —a diferencia de lo ocurrido las dos convocatorias anteriores— adquirirían un mayor protagonismo los investigadores ilicitanos y los protagonistas (en un sentido amplio) de la *Festa*: era evidente, pues, que el Seminario empezó a ser algo más que un fenómeno académico, virtualmente importado (o transportado a Elx), y estrechó su relación con el *Misteri*. Este fue, sin duda, el mayor mérito de un Seminario, además, en el que se incrementó el número de ponentes y comunicantes, pasando de los diez o doce de anteriores convocatorias a la quincena. Es decir: que inició el camino de dejar de ser una actividad complementaria del Festival para cobrar mayor autonomía.

Seminario de 1996

Ya me he referido a los problemas que padecieron Seminario y Festival en la convocatoria de 1996. Pero la *municipalización* de su gestión, lejos de hacer fracasar la iniciativa, fue un estímulo positivo, capaz de superar trabas más graves, como la de la reducción de las partidas presupuestarias de la Conselleria. Antonio Amorós en la concejalía de cultura, y el equipo a

7. César OLIVA, ed. de *Teatralidad medieval y su supervivencia*, Alacant, Instituto Gil-Albert, 1998.

sus órdenes en el que quiero destacar sobre todo a Vicente Pérez (por lo que al Seminario toca), fueron capaces de asegurar que la trayectoria no se rompiera.

La organización del Seminario fue un ejercicio de voluntarismo ante las dificultades de todo tipo que se nos iban acumulando en el camino. Recurrí a la amistad (dado que los invitados lo fueron con muy pocos meses de antelación) y traté de armar el Seminario en torno a un tema que, en cierta manera, era continuación del de la convocatoria anterior: *Del actor medieval a nuestros días* se tituló el encuentro⁸. Pese a todas las limitaciones, en él ya establecí algunos de los principios que me parecían los más pertinentes, tal y como yo entendía (y entiendo) la función del Seminario. Estos principios eran, por una parte, continuistas (recoger de las convocatorias anteriores aquellos aspectos que me parecieran más interesantes), pero por la otra aposté por una mayor proyección hacia el presente, no sólo desde un punto de vista histórico o teórico, sino tratando de acercar este punto de vista a las necesidades de la práctica escénica contemporánea. Por lo que hace al *continuismo* que acabo de indicar, este se concretó en la convocatoria de 1996 en:

- a) Buscar un mayor equilibrio entre las diferentes tradiciones teatrales peninsulares.
- b) Mantener sesiones monográficas dedicadas a la *Festa* (en este caso, una mesa redonda con intervención de diferentes cantores), como una forma de tener siempre bien presente esa necesaria vinculación entre Seminario y *Festa* a la que he aludido reiteradamente.

Lamentablemente, y a causa de los retrasos antes comentados, las Actas no recogen la totalidad de las intervenciones que se desarrollaron en este Seminario, y que se situaban en torno a la quincena, con lo que se garantizaba el carácter de Seminario en el sentido pleno del término. Sería, con todo, injusto, olvidar las aportaciones de quienes participaron en la mesa redonda dedicada al estado actual de las investigaciones sobre teatro medieval, con intervenciones (recogidas en el volumen) de Rafael Maestre, Pep Vila y Gabriel Sansano. También, y al lado de las valiosas ponencias de las profesoras Evangelina Rodríguez, Pilar Lorenzo y Paola Ventrone, las de Francesc Massip, Alfredo Hermenegildo o la de Jordi Roca, que quiero destacar especialmente, ya que siempre he pensado que, pese a la diferencias de escala entre una fiesta y la otra, la *Passió* de Verges i la *Festa d'Elx* tienen espacios de confluencia (sociológicos, antropológicos, culturales) que no se han explorado como se merecen, así como han de enfrentarse ante retos (modernización, tradicionalidad...) en cierta medida análogos.

Seminario de 1998

Organizado sin la premura ni los condicionantes del anterior, este Seminario (el segundo de los que organicé) giró en torno al tema *Teatro medieval, teatro vivo*⁹. Volvíamos, pues, a incidir en una mayor proyección hacia el presente, tratando de no estudiar el fenómeno del teatro medieval escindido de nuestros tiempos. Se incorporaba asimismo una novedad: el aprovechar el Seminario para homenajear a investigadores que se hubiesen distinguido muy

8. Josep Lluís SIRERA, ed. de *Del actor medieval a nuestros días*, Elx, Institut Municipal de Cultura, 2001.

9. Josep Lluís SIRERA, ed. de *Teatro medieval, teatro vivo*, Elx, Institut Municipal de Cultura, 2001.

especialmente en sus estudios sobre el teatro medieval o que mantuviese una relación muy estrecha con el Seminario y el Festival. Dos fueron las personalidades elegidas en esta convocatoria: Josep Romeu i Figueras, cuya reciente desaparición¹⁰ tendría que haber tenido mucha más repercusión de la que ha tenido, y Alfredo Hermenegildo, uno de los investigadores estables de este Seminario.

Por cierto, y antes de seguir adelante, quiero detenerme un minuto tan sólo en este concepto de estabilidad. Mal entendida desde ciertos ámbitos, se trataba de una opción consciente mía, convencido como estaba (y estoy) de que el Seminario en lugar de ser, como inicialmente apuntaba, una fugaz reunión de investigadores prestigiosos pero que no se comprometían con el proyecto, tenía que ser un espacio de (re)encuentro (si bien con una periodicidad bienal) de especialistas venidos de fuera y de otros que trabajan en el ámbito inmediato. Reencuentros sucesivos que permitían (en el caso de los foráneos) ir acoplando su discurso a la realidad concreta de la *Festa* y a la teatralidad (medieval, tardomedieval, contemporánea) en la que esta se inscribe. Basta solo con hojear las intervenciones de esos investigadores estables para que nos demos cuenta de cómo su escritura se hace cada vez más próxima, más útil para un mejor conocimiento de la *Festa* o sirve de estímulo concreto a nuevas investigaciones sobre esta. Cierto, y no oculto una realidad bien sabida, que no podían estar todos los que lo merecían; sí, en cambio, el pequeño núcleo estable, había hecho méritos más que sobrados para ser considerados *de la casa*. Francesc Massip, Maricarmen Gómez Muntané, Gabriel Sansano, Joan Castaño, Alfredo Hermenegildo, Manuel Oliver Narbona... funcionaron durante las tres últimas convocatorias como un núcleo cuya estabilidad estaba asegurada más allá de la convocatoria del Seminario, lo que permitió —a partir de 1998— programarlo de forma más cuidada... Aunque, repito, algunos nombres fuesen polémicos por razones que no vienen al caso.

Regresando a la estructura del Seminario, puede advertirse, junto a nuevos aspectos destacables, el mantenimiento de los ejes básicos apuntados en la convocatoria anterior; en resumen, dichos ejes serían:

- a) Presencia equilibrada de ponencias referidas al ámbito occidental y al oriental de la Península.
- b) Interés por ámbitos peninsulares específicos (teatro portugués y teatro vasco).
- c) Balance del estado actual de los estudios en teatro y música medievales.
- d) Atención específica al estado de los estudios sobre la *Festa* y aportaciones a dicho estudio tan relevantes como la del profesor Hermenegildo, así como una mesa redonda sobre «La representación actual del *Misteri*».
- e) Búsqueda de experiencias teatrales actuales que pudiesen servir para reflexionar sobre el *Misteri* desde la especificidad de dichas experiencias. Este año, en concreto, el profesor José María Vives nos trasladó a la escenificación actual de la *Visitatio Sepulchri* de Gandía¹¹.

10. Josep Romeu i Figueras murió en 2004.

11. Cfr. Santiago LA PARRA, José María VIVES RAMIRO y Luis QUIRANTE: *Visitatio Sepulchri de Sant Francesc de Borja*, Gandía, Institució Alfons el Vell, 1998.

f) Finalmente, una apertura hacia disciplinas poco o nada presentes en las anteriores convocatorias del Seminario: la antropología o la historia.

El retraso en la publicación de las actas nos privó de algunas ponencias (singularmente, las de la profesora Eva Castro Caridad y la del profesor Miguel Ángel Pérez Priego), pero aún así creo que es perfectamente visible el salto cualitativo, y cuantitativo, experimentado por el Seminario. Un Seminario, por lo demás, en el que los asistentes reclamarán mayor interés aún por la Festa y el Misteri.

Seminario de 2000

El fallecimiento, el año anterior de Luis Quirante, marcó ya desde su inicio este Seminario, convocado con un doble tema: *La mort com a personatge. L'Assumpció com a tema*¹². Ausente, por razones profesionales, desde 1996 (año en que moderó la mesa redonda dedicada a la Festa), Luis Quirante tenía que haber sido uno de los ponentes de este Seminario. No pudo ser, y esta ausencia marcará un Seminario que mantiene las constantes del anterior, incluyendo el homenaje a un especialista destacado, en esta ocasión el profesor Alan Deyermond.

Dejando a un lado la serie de ponencias (magníficas, por otra parte) sobre las danzas de la muerte, la Festa se convirtió en uno de los referentes fundamentales del Seminario, con ponencias sobre el teatro asuncionista europeo (italiano, a cargo de Federico Doglio; inglés, a cargo de Rafael Portillo) y a la evolución escénica de la Festa durante la segunda mitad del siglo XX, a cargo esta de Joan Castaño. Dentro de la tónica de exponer experiencias recientes de recuperación del teatro medieval, Pasqual Mas i Usó presentó la experiencia de recuperación del Misterio Asuncionista de Castelló, que tuvo lugar en 1999¹³.

Carácter especialmente adecuado a los momentos que se estaban viviendo (en plena campaña por conseguir que la Festa fuese nombrada Patrimonio inmaterial de la Humanidad) fue la Mesa redonda sobre «Projecció internacional de la Festa d'Elx» que, moderada por Gabriel Sansano, contó con la participación de Vicente Pérez Sansano, María Rosa Verdú, Tomás Martínez Blasco o Hèctor Càmara i Sempere, y fue una de las más intensas e interesantes que se han vivido en estos Seminarios, como yo mismo recogí en las conclusiones al Seminario:

Si hubo unanimidad en la necesidad de difundir la Festa entre los habitantes de Elche para que se resalte inequívocamente su carácter de «Festa gran» de la ciudad, no la hubo en los procedimientos a emplear. Quedó clara, sin embargo, la necesidad de disponer de material didáctico apropiado a todas las etapas de la enseñanza, así como buscar una correcta difusión de la Festa en los medios de comunicación. No se puede olvidar nunca, sin embargo, que Elx ha crecido hasta convertirse en una gran ciudad, y que la integración y cohesión

12. Josep Lluís SIRERA ed. de *La mort com a personatge. L'Assumpció com a tema*, Elx, Institut Municipal de Cultura, 2002.

13. Pasqual MAS I USÓ, *La representació del Misteri a Castelló*, Castelló de la Plana, Diputació de València, 1999.

de sus habitantes (el mismo problema que tienen planteadas todas las grandes ciudades, en definitiva) no puede recaer solo en la *Festa*, sino que ha de implicar al conjunto de la sociedad.

Otro de los problemas planteados, cómo acrecentar su difusión fuera de Elche, dio paso a otro debate muy intenso: frente a la desconfianza hacia los intentos de difusión masiva (la Basílica tiene, al fin y al cabo, una capacidad limitada) se impone la necesidad de una difusión por “impregnación” y en la que estén implicadas tanto las instituciones como los particulares. Algunos asistentes al Seminario recalcaron la conveniencia de que esta difusión fuese más intensa entre las universidades, ya que de allí surgen los que después se encargarán de difundirla a otros niveles. Se comentaron al respecto diversas posibilidades (facilitar la venida y estancia de universitarios e investigadores...), y se volvió a insistir en la necesidad de contar con materiales didácticos adecuados a las exigencias de la enseñanza universitaria.

El repaso a diversas experiencias de difusión (desde la muy loada exposición *Món i misteri...* hasta el Museo de la *Festa*, pasando por la difusión por Internet) permitió reflexiones interesantes sobre cómo proyectarlas y hacerlas más operativas en el futuro. (Págs, 422–423)

Seminario de 2002

Llegamos al final de este recorrido con el Seminario del año 2002, que giró en torno a la *Festa* con un enfoque, eso sí, que trataba de abarcar no solo los aspectos referidos a la historia teatral y musical del *Misteri*, sino también su contextualización en el marco europeo y su actualidad (desde perspectivas sociológicas y antropológicas). Me permitirán que me sienta legítimamente orgulloso de las aportaciones científicas que en dicho Seminario se dieron, así como de la viveza e intensidad de los debates de muchas de las sesiones.

Seminario largamente esperado por investigadores o, simplemente, por ilicitanos interesados en *su Festa y su Misteri*¹⁴. Seminario en el que no se rehuyeron temas candentes y en el que se trazaron algunas de las líneas de la posible evolución de los estudios inmediatos sobre la *Festa*. Allí se dieron cita una veintena larga de especialistas que aportaron puntos de vista plurales y, sobre todo, multidisciplinares. Intervenciones totalmente centradas en el *Misteri* fueron (y cito por orden de publicación en las actas) las de Hèctor Càmara, Joan Castaño, Antoni Mas i Miralles, Manuel Oliver Narbona, Esperanza Rodríguez, Manuel Rodríguez i Macià i Gabriel Sansano; mientras lo contextualizaban y ponían en relación con el teatro y la cultura medievales las de: Alfredo Hermenegildo, Claudio Bernardi, Oscar Armando García, Gonzalo Gironés Guillem, Luis Hidalgo Solera, Ferran Huerta Viñas, Lenke Kovács, Gabriel Llompart, Giuseppe Mazzocchi, Louise K. Stein o Francesc Massip...

Aportaciones todas ellas que, como las mesas redondas sobre aspectos musicológicos y de puesta en escena que complementaron el Seminario, dieron pie a debates sumamente

14. Josep Lluís SIRERA, ed. de *La Festa i Elx*, Elx, Institut Municipal de Cultura, 2004.

enriquecedores. Unos debates de los que, en las Conclusiones que cierran el volumen de las actas, podemos encontrar un buen resumen:

1.- El estudio de la *Festa d'Elx*, que tantos avances ha experimentado en los últimos veinte años, presenta sin embargo muchas líneas de trabajo abiertas y que habrá que ir desarrollando a lo largo de los próximos años. Entre ellas, quiero destacar las siguientes:

a) El estudio minucioso de los documentos que han ido apareciendo en los últimos tiempos, así como la búsqueda de documentos que son esenciales para un mejor conocimiento de la *Festa*.

b) El estudio comparativo de la *Festa*, con otras tradiciones asuncionistas y marianas en general, tanto contemporáneas como ya desaparecidas, que nos pueden aportar una información muy valiosa y abrirnos nuevas perspectivas para el conocimiento de la *Festa*.

c) Estos estudios, en todo caso, se han de plantear desde una perspectiva pluridisciplinar, sin excluir ningún aspecto teológico, filológico, escénico, musical, etc.

d) Se hace necesario incrementar los estudios lingüísticos (poco desarrollados pese a trabajos clásicos como los de Antonio Ferrando o los más recientes, y muy sólidos, de Antoni Mas i Miralles), así como los musicológicos referidos a la producción y a las aportaciones de los diferentes *mestres de capella* que ha tenido la *Festa*.

2.- Dicho estudio no puede limitarse a una perspectiva histórica, sino que ha de extenderse a la época contemporánea y plantearse en consecuencia *qué* es hoy en día la *Festa* y cómo se desarrolla en la actualidad, tanto en sus aspectos musicales como espectaculares. Se ha hablado, por ejemplo, de elaborar una *Consueta* actualizada en todos los aspectos. Para dicha elaboración, se hace necesario abrir un proceso de reflexión sobre los diferentes grados de participación / representación / actuación que se dan cita en la *Festa*.

3.- Pero este estudio de la *Festa* como fenómeno actual y vivo no puede hacerse sin la colaboración del Patronato y de los protagonistas de la *Festa*: *Mestres de capella* y de *cerimònies*, cantores, etc. Son necesarias una serie de sesiones monográficas de trabajo, planificadas de forma sistemática para tratar cuestiones puntuales, buscando de esa forma una más eficiente preservación de la *Festa*, para que esta pueda mantener con orgullo, y coherentemente, su condición de Patrimonio de la Humanidad, y no pierda nunca lo que es esencial: el profundo nexo emotivo que la une con el pueblo de Elx.

4.- Ahora bien, esas sesiones de trabajo habrían de ser planificadas de forma regular, por lo que se apunta la conveniencia de contar con un centro de coordinación de estudios sobre el teatro medieval y la *Festa d'Elx*, que habría de ser, a su vez, fruto de una confluencia de esfuerzos académicos y científicos entre las Universidades valencianas, donde la Miguel Hernández debe ocupar un lugar preeminente.

5.- Una institución estable de estas características permitiría asumir, además investigaciones puntuales y seminarios de carácter más general, como este mismo. (Págs. 377–378)

Del Seminario a la Cátedra

Es evidente que algunos de los objetivos acabados de citar continúan pendientes de solución; otros, en cambio, han quedado superados por la misma dinámica de los acontecimientos. El compás de espera marcado por estos cuatro años que median entre el último seminario y las presentes jornadas ha permitido, desde luego, hacer realidad la existencia en la *Universitas Miguel Hernández* de esta Cátedra que hoy nos acoge y a la que reitero mi agradecimiento.

Muchas son las tareas que le esperan en los próximos años: los Seminarios, en efecto, a causa de los problemas que he ido apuntando (y entre los que vuelvo a incluir las limitaciones de sus mismos organizadores) abrieron unas expectativas en torno al estudio y difusión de la *Festa* que obtuvieron resultados rotundos. Pero no podemos olvidar, sin embargo, que apuntar problemas y líneas de trabajo, servir de acicate —en definitiva— a nuevas promociones de investigadores, justificaría por sí solo el trabajo desarrollado en estos últimos dieciséis años: los Seminarios han contribuido (de forma presencial y a través de las actas) a difundir el conocimiento de la *Festa* entre la comunidad científica internacional; en sus sesiones se han debatido a veces (bastantes veces, la verdad) cuestiones espinosas y polémicas, que se han abordado francamente. Se ha contextualizado en ellas también el *Misteri*, pues ni siquiera en la última convocatoria, se cedió a la tentación de propiciar estudios aislados del marco del teatro y la música hispánicos, y occidentales en general.

Faltaron, eso sí, esos estudios monográficos detallados de los que nos brindaron buena muestra los tres comunicantes del último seminario (Luis Hidalgo, Esperanza Rodríguez y Hèctor Càmara), ejemplos todos ellos de lo que a mí me hubiese gustado que fuesen realmente los Seminarios: un espacio de reflexión, de debate y de presentación de aportaciones nuevas. Esto, sin infraestructura estable (por ejemplo, esas becas de las que en algunas sesiones hablara Joan Castaño), resultaba poco menos que ilusorio.

Me quedó, sin embargo, la satisfacción de haber podido demostrar que no era del todo imposible ir más allá de relecturas, de *status quaestionis*, de síntesis más o menos brillantes. Repasar el anexo nos permitirá darnos cuenta de que del *Misteri* se habló, y mucho, a lo largo de estos dieciséis años. Y de que fueron muchos los investigadores convocados a su estudio. Si no estuvieron todos los que eran, sí que eran todos los que finalmente acudieron.

Pero no quisiera concluir este repaso sin decir que los frutos del Seminario se prolongan en el tiempo y viajan en el espacio. La sesión dedicada a la *Festa d'Elx i el teatre marià* en el XI Coloquio de la SITM fue la digna continuadora del Seminario del 2002¹⁵. Algo han contribuido también, por lo menos así lo pienso, a que nuevas promociones de investigadores se acerquen, con ánimo renovado, al teatro asuncionista y a la *Festa* misma: quizá alguno de ustedes sepa que el 25 de noviembre se leerá en la Université de Paris VIII (la de Vincennes-Saint Denis)

la Tesis Doctoral de Sébastien Riguet sobre el teatro asuncionista hispano de los siglos xv y xvi¹⁶.

Los Seminarios ya son historia; las nuevas promociones de investigadores, a los que acabo de aludir, son el futuro. Y deseo de todo corazón que esta Cátedra les brinde el apoyo y el estímulo que los Seminarios, en su momento, sólo muy parcialmente fueron capaces de ofrecer (no siempre por culpa de quienes los coordinábamos) a los investigadores de estos últimos dieciséis años.

Muchas gracias.

16. cit

Ponencias publicadas en las ACTAS DE LOS SEMINARIOS

Seminario 1990

(Teatro y espectáculo en la Edad Media)

Festa d'Elx	Teoría del teatro medieval	Teatro en Castilla	Teatro en la Corona de Aragón	Teatro europeo y otros
<p>R. Surtz: <i>Los misterios asuncionistas en el este peninsular y la mediación mariana</i></p>	<p>L. Allegri: <i>El espectáculo en la Edad Media</i></p> <p>P. Cátedra: <i>Teatro fuera del teatro: tres géneros cortesanos.</i></p> <p>A. Hermenegildo: <i>Dramaticidad textual y virtualidad teatral. El fin de la Edad Media castellana.</i></p> <p align="center">Mesa Redonda</p> <p><i>Idea del teatro en la Edad Media</i></p>	<p>P. Cátedra: <i>Teatro fuera del teatro: tres géneros cortesanos.</i></p> <p>J. Oleza: <i>Las transformaciones del fasto medieval.</i></p> <p>J. Varey: <i>Del entramés al entremés.</i></p> <p>A. Hermenegildo: <i>Dramaticidad textual y virtualidad teatral. El fin de la Edad Media castellana.</i></p> <p>H. López Morales: <i>Problemas en el estudio del teatro medieval castellano: hacia el examen de los testimonios.</i></p> <p>V. García de la Concha: <i>Teatro litúrgico medieval en Castilla: quaestio metodologica.</i></p>	<p>J. Oleza: <i>Las transformaciones del fasto medieval.</i></p> <p>J. Varey: <i>Del entramés al entremés.</i></p> <p>J. Romeu: <i>Teatre medieval a Catalunya</i></p>	<p>F. Doglio: <i>Evolución del teatro religioso en Italia de la Edad Media al Renacimiento.</i></p> <p>J. C. Aubailly: <i>El teatro medieval profano francés y su retórica dramática.</i></p> <p>M. Twycross: <i>La teatralidad en las funciones inglesas medievales</i></p>

Seminario de 1992

(Cultura y representación en la Edad Media)

Festa d'Elx	Teoría del teatro medieval	Teatro en Castilla	Teatro en la Corona de Aragón	Teatro europeo y otros
<p>Mesa Redonda: <i>La conservación del teatro medieval: la Festa d'Elx</i></p>	<p>A. Deyermond: <i>Teatro, dramatismo, literatura: criterios y casos discutibles.</i></p> <p>A. Gómez Moreno: <i>Los límites de la teatralidad en el Medioevo</i></p> <p>L. Allegri: <i>Aproximación a una definición del actor medieval.</i></p>	<p>A. Deyermond: <i>Teatro, dramatismo, literatura: criterios y casos discutibles.</i></p> <p>A. Gómez Moreno: <i>Los límites de la teatralidad en el Medioevo</i></p> <p>A. Álvarez Pellitero: <i>Pervivencia e innovaciones en el tránsito del teatro religioso medieval al del primer Renacimiento.</i></p>	<p>A. Hauf: <i>L'adoració dels Reis Mags: la supervivència del misteri litúrgic medieval en el teatre popular valencià i mallorquí i l'Auto de los Reyes Magos castellà.</i></p> <p>T. Ferrer: <i>La fiesta cívica en la ciudad de Valencia en el siglo XV</i></p> <p>L. Quirante: <i>La ciudad en el templo: La Consueta de Santa Àgata</i></p>	<p>E. Castro: <i>Rito, signo y símbolo: el contexto litúrgico en las primeras manifestaciones del teatro latino medieval.</i></p> <p>P. King: <i>Contemporary cultural models for the trial plays in the York Passion sequence.</i></p> <p>M. C. Gómez Muntané: <i>Entorno a la ensalada y los orígenes del teatro lírico español</i></p> <p>R. Lechuga: <i>La máscara en México: tradición milenaria</i></p>

Seminario de 1994

(Teatralidad medieval y su supervivencia)

Festa d'Elx	Teoría del teatro medieval	Teatro en Castilla	Teatro en la Corona de Aragón	Teatro europeo y otros
<p>L. Quirante: <i>La pervivencia de la Fiesta de Elche.</i></p> <p>A. Serrano: <i>El Patronato del Misteri d'Elx y el futuro de la Festa.</i></p> <p>A. González: <i>La escenificación actual de la Festa</i></p> <p>J. Castaño: <i>Els actors de la Festa d'Elx</i></p> <p>J. M^a. Vives: <i>La música y el consuetud de la Festa</i></p> <p>M. Ramos: <i>La música de la Festa en la Capella</i></p>	<p>F. Massip: <i>L'actor en l'espectacle medieval</i></p> <p>R. Mestre: <i>L'actor en el espacio sacro medieval</i></p> <p>T. Marco: <i>Música, canto y teatralidad medieval</i></p> <p>P. Rey: <i>Rasgos teatrales de la música de los cancioneros medievales</i></p>	<p>M. a. Pérez Priego: <i>Pervivencia de la teatralidad medieval en el siglo XVI</i></p>	<p>R. Miró: <i>Personatges espectaculars a l'Edat Mitjana.</i></p>	<p>A. Rossell: <i>La reconstrucción musical de la épica románica</i></p> <p>M. Vilanova: <i>Tragèdia i Festa</i></p>

Seminario de 1996

(Del actor medieval a nuestros días)

Festa d'Elx	Teoría del teatro medieval	Teatro en Castilla	Teatro en la Corona de Aragón	Teatro europeo y otros
<p>G. Sansano: <i>De la investigació sobre el teatro medieval i modern feta des de la Universitat d'Alacant</i></p> <p>J. Castaño: <i>L'actor en la història del Misteri d'Elx.</i></p>	<p>E. Rodríguez: <i>Del histrión medieval al actor barroco: la rehabilitación del gesto</i></p> <p>F. Doglio: <i>El arte del actor medieval</i></p> <p>R. Maestre: <i>Valores visuales del actor medieval.</i></p> <p>P. Vila: <i>L'estudi del teatre medieval.</i></p> <p>G. Sansano: <i>De la investigació sobre el teatro medieval i modern feta des de la Universitat d'Alacant</i></p> <p>F. Massip: <i>L'histrió, el frare i el burgès: l'ahir i l'ara de la interpretació medieval</i></p>	<p>J.Ll.Sirera: <i>Els autors del teatre hispànic a l'Edat Mitjana i la construcció de l'actor ideal.</i></p> <p>A. Hermenegildo: <i>Juglares, actores y bufones: la invasión del espacio teatral</i></p>	<p>G. Sansano: <i>De la investigació sobre el teatro medieval i modern feta des de la Universitat d'Alacant</i></p> <p>J.Ll.Sirera: <i>Els autors del teatre hispànic a l'Edat Mitjana i la construcció de l'actor ideal.</i></p> <p>F. Massip: <i>L'histrió, el frare i el burgès: l'ahir i l'ara de la interpretació medieval</i></p> <p>J. Roca: <i>L'actor en la tradició teatral.</i></p>	<p>P. Ventrone: <i>La definizione professionale dell'attore nell'Italia del Rinascimento</i></p>

Seminario de 1998

(Teatro medieval, teatro vivo)

Festa d'Elx	Teoría del teatro medieval	Teatro en Castilla	Teatro en la Corona de Aragón	Teatro europeo y otros
<p>J. Castaño y G. Sansano: <i>La Festa d'Elx: de la tradició a la recerca.</i></p> <p>A. Hermenegildo: <i>Teatralización de lo sagrado y sacralización de lo teatral: El Misterio de Elche.</i></p>		<p>S. Hernández: <i>Las sibilas navideñas de Gil Vicente y Sánchez de Badajoz: alegoría, lirismo y espacio teatral</i></p> <p>T. Kirschner y D. Clavero: <i>Las almenas de Toro, comedia lopesca con resonancias de teatro medieval</i></p> <p>M. Santos: <i>La herencia medieval en dramaturgos de Galicia (el caso de Valle-Inclán)</i></p> <p>J. Ll. Sirera: <i>Alfredo Hermenegildo y la renovación de los estudios sobre el teatro español de los siglos XV y XVI</i></p>	<p>J. Romeu: <i>Aspectos del teatre català medieval</i></p> <p>F. Huerta: <i>Panorama actual del teatre medieval català</i></p> <p>F. Massip: <i>La revivificació del teatre medieval. L'obra pionera de Josep Romeu i Figueras.</i></p> <p>R. Narbona: <i>Cortejos, ceremonias, funciones religiosas y simbolismos políticos en las ciudades medievales.</i></p> <p>J. M^a Vives: <i>Recuperación de la Visitatio Sepulchri de Gandía.</i></p>	<p>F. Doglio: <i>Caracteres religiosos y estructura dramática de la Representación de la conversión de María Magdalena y resurrección de Lázaro.</i></p> <p>M. C. Gómez Muntané: <i>La música vinculada al teatro medieval: tradición y actualidad en el marco de la geografía española</i></p> <p>M. Oliver: <i>Danzas, pantomimas, fantoches y mojigangas.</i></p> <p>M. Idalina Resina: <i>Gil Vicente por los siglos de los siglos</i></p> <p>P. Urkizu: <i>Pervivencia y evolución de las farsas y misterios vascos.</i></p>

Seminario de 2000

(La Mort com a personatge; l'Assumpció com a tema)

Festa d'Elx	Teoría del teatro medieval	Teatro en Castilla	Teatro en la Corona de Aragón	Teatro europeo y otros
<p>J. Castaño: <i>L'evolució escènica de la Festa d'Elx en la segona meitat del segle XX</i></p> <p>L. Kovács: <i>Aquesta gran novetat... Els jueus en el teatre assumpcionista medieval.</i></p> <p>G. Sansano: <i>De la difusió i promoció de la Festa d'Elx.</i></p> <p>T. Martínez Blasco: <i>Proyección internacional de la Festa d'Elx.</i></p> <p>V Pérez Sansano</p> <p>R. Verdú</p> <p>H. Càmara: <i>La festa a Internet. Difusió del drama il·licità mitjançant els nous mitjans.</i></p>	<p>A. Deyermond: <i>El doble enfoque del teatro religioso en la Edad Media.</i></p>	<p>J. L. Canet: <i>El sermón en el Arcipreste de Talavera como fuente de recursos dramáticos.</i></p> <p>V. Infantes: <i>Las danzas de la muerte: la dramaturgia poética de una iconografía.</i></p>	<p>A. Bombi: <i>Como vara de humo a su región: villancicos, oratorios y óperas asuncionistas en Valencia (1679-1750)</i></p> <p>V. Infantes: <i>Las danzas de la muerte: la dramaturgia poética de una iconografía.</i></p> <p>L. Kovács: <i>Aquesta gran novetat... Els jueus en el teatre assumpcionista medieval.</i></p> <p>V. Infantes: <i>Expressions, gestos i textos: teatralitat en els sermons de Sant Vicent Ferrer.</i></p> <p>P. Mas i Usó: <i>La representació del Misteri de Castelló; els manuscrits del Misteri. La Consuetat.</i></p> <p>J. Mas i Vives: <i>Tipologia de les passions catalanes del segle XVI</i></p> <p>F. Massip: <i>La dansa macabra a l'antiga Corona d'Aragó; orígens, espectaculars i plàstics i pervivències tradicionals.</i></p> <p>A. Rossich: <i>Dues notes sobre la dansa de la mortal als països de llengua catalana.</i></p> <p>L. Rubio: <i>Consideraciones sobre el teatro medieval en la Corona de Aragón.</i></p>	<p>R. Beltrán: <i>Alan Deyermond: tradición y renovación en los estudios medievales hispánicos</i></p> <p>J. A. Cardoso: <i>Dança da vida e da morte nas Barcas de Gil Vicente</i></p> <p>F. Doglio: <i>María. Virgen y Madre en la dramaturgia italiana del Medioevo.</i></p> <p>M. C. Gómez Muntané: <i>El canto de la Sibila. Mil años de tradición</i></p> <p>M. Oliver: <i>Miedos milenarios.</i></p> <p>R. Portillo: <i>La Virgen María y el teatro inglés del siglo XV.</i></p>

Seminario de 2002

(El Misteri i Elx)

Festa d'Elx	Teoría del teatro medieval	Teatro en Castilla	Teatro en la Corona de Aragón	Teatro europeo y otros
<p>H. Càmara: <i>Misteri d'Elx. Ritu i festa.</i></p> <p>J Castaño: <i>Notes sobre la recerca històrica al voltant de la Festa d'Elx</i></p> <p>L. Hidalgo: <i>La diócesis de Orihuela y el teatro religioso en la primera mitad del s. XVII. Los Autos de N^a. Sra, de Gracia ded Caudete y el Misteri d'Elx.</i></p> <p>F. Huerta: <i>Les coincidències temàtiques marianes entre el Misteri d'Elx i el teatre nadalenc medieval.</i></p> <p>L. Kovács: <i>Ressons del drama de la Passió de Crist a la Festa d'Elx.</i></p> <p>A. Mas: <i>Els copistes de la Festa d'Elx: consideracions sociolingüístiques.</i></p> <p>G. Mazzocchi: <i>El Misteri desde Italia.</i></p>		<p>A. Hermenegildo: <i>Presencia de lo religioso en la escena del siglo XVI</i></p>	<p>L. Hidalgo: <i>La diócesis de Orihuela y el teatro religioso en la primera mitad del s. XVII. Los Autos de N^a. Sra, de Gracia ded Caudete y el Misteri d'Elx.</i></p> <p>F. Huerta: <i>Les coincidències temàtiques marianes entre el Misteri d'Elx i el teatre nadalenc medieval.</i></p> <p>G. Llompart: <i>La festa de l'estendart entre la liturgia y el espectáculo.</i></p> <p>F. Massip: <i>El teatre assumpcionista a l'antiga corona catalanoaragonesa.</i></p>	<p>C. Bernardi: <i>Il teatro della gloria. Liturgia, devozione e spettacolo nei secoli XVI e XVII</i></p> <p>O. Armando: <i>Una fiesta asuncionista del siglo XVI en la Nueva España (espacio y representación.)</i></p> <p>G. Gironés: <i>Hacia una metafísica de la victoria.</i></p>

Festa d'Elx	Teoría del teatro medieval	Teatro en Castilla	Teatro en la Corona de Aragón	Teatro europeo y otros
<p>M. Oliver: <i>El misterio del Misteri. Los otros actores del Misteri d'Elx.</i></p> <p>E. Rodríguez: <i>A vosaltres venim pregar del canonge Pérez.</i></p> <p>M. Rodríguez Macià: <i>El Misteri d'Elx: una mirada des de la litúrgia; alguns elements litúrgics en el soterrament de la Mare de Déu.</i></p> <p>G. Sansano: <i>Nova documentació sobre la Festa d'Elx: noves còpies de les consuetes.</i></p> <p>L.-. K. Stein: <i>El Misterio de Elche y las convenciones de la música barroca.</i></p>				